

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 1 de 10

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

**1.1. Identificador do produto**

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

**Utilização da substância ou mistura**

Líquido de limpeza

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia:	CTP GmbH	
Estrada:	Saalfelder Strasse 35h	
Local:	D-07338 Leutenberg	
Telefone:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Pessoa de contato:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefone: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

**1.4. Número de telefone de emergência:**

Na Alemanha: +49-361-730730 (24 horas/7 dias)

**Conselhos adicionais**

Número de item: 1975

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

**2.1. Classificação da substância ou mistura**

**Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Irrit. 2

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única: STOT SE 3

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única: STOT SE 3

Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1

Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 2

Frases de perigo:

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Provoca irritação ocular grave.

Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Pode provocar sonolência ou vertigens.

Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**2.2. Elementos do rótulo**

**Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

**Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10

Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



**Advertências de perigo**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H319 Provoca irritação ocular grave.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 2 de 10

H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Recomendações de prudência**

P101	Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
P102	Manter fora do alcance das crianças.
P271	Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
P301+P310	EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P331	NÃO provocar o vômito.
P305+P351+P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
P405	Armazenar em local fechado à chave.
P501	Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

**Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
--------	---

**2.3. Outros perigos**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**

**3.2. Misturas**

**Caracterização química**

Mistura de solvente  
Combinções de ingredientes sintéticos  
Lubrificantes  
Produtos de limpeza e de manutenção

**Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico	Quantidade
	N.º CE	
	N.º de índice	
	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]	
N/A	Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10	50 - < 55 %
	918-668-5	01-2119455851-35
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066	
108-32-7	Propylene carbonate	20 - < 25 %
	203-572-1	01-2119537232-48
	Eye Irrit. 2; H319	
100-51-6	Benzyl alcohol	20 - < 25 %
	202-859-9	01-2119492630-38
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H332 H319	
64742-82-1	Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light	10 - < 15 %
	919-164-8	01-2119473977-17
	STOT RE 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H372 H304 H412 EUH066	

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**SECÇÃO 4: Primeiros socorros**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 3 de 10

**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

**Recomendação geral**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

**Se for inalado**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

Consultar um médico em caso de dificuldades respiratórias.

Em caso de perigo de desmaio, manter a pessoa em posição estável para e durante o transporte.

**No caso dum contacto com a pele**

Despir de imediato o vestuário sujo, inclusive roupa interior e calçado.

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

Espalhar um creme gordo.

**No caso dum contacto com os olhos**

Lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos.

Consultar um médico.

**Se for engolido**

Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). Consultar um médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Em caso de ingestão: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Aviso de perigo de aspiração.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

**5.1. Meios de extinção**

**Todos os meios adequados de extinção**

Pó extintor.

Areia.

espuma resistente ao álcool.

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Meios inadequados de extinção**

Jacto de água.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

É possível a formação de produtos de decomposição perigosos.

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

**Conselhos adicionais**

Em caso de incêndio arrefecer os recipientes ameaçados com água.

Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Eliminar gases/vapores/névoa com um jato de água.

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 4 de 10

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Evitar a extensão da área (por ex., por barreiras de contenção ou óleo).  
Limpar com material absorvente (por exemplo um pano ou velo).

**6.4. Remissão para outras secções**

Nenhumas indicações

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

**7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

**Recomendação para um manuseamento seguro**

dispositivo fechado. A exaustão de vapores/aerossóis tem de ser feita directamente no local em que surgem.  
Evitar o contacto com a pele e os olhos.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Materiais de embalagem: metal.

**7.3. Utilizações finais específicas**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual**

**8.1. Parâmetros de controlo**

**Lista de valores limite de exposição**

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Categoria	Origem
64742-82-1	Nafta (petróleo), tratados com hidrogénio pesado hidrodessulfurada, expresso em hidrocarbonetos totais na forma de vapor	-	200		8 h	

**8.2. Controlo da exposição**

**Medidas de higiene**

Não comer, beber, nem fumar no local de trabalho.  
Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

**Protecção ocular/facial**

Usar óculos de protecção totalmente fechados em caso de perigo de salpico para os olhos. (DIN EN 166)

**Protecção das mãos**

Devem usar-se luvas de protecção testadas: borracha de butilo. (DIN EN 374)

**Protecção da pele**

Usar vestuário de protecção adequado e resistente a solventes, em conformidade com a norma EN 465.

**Protecção respiratória**

Proporcionar boa ventilação quando surgirem vapores/aerossóis.  
Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 5 de 10

**SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**

**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	líquido/a
Cor:	incolor
Odor:	aromático

**Método**

**Mudanças do estado de agregação**

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: 110 - 120 °C

Ponto de inflamação: > 65 °C

Inferior Limites de explosão:

Superior Limites de explosão:

Temperatura de ignição: > 200 °C

Densidade (a 20 °C): 0.92-0.96 g/cm³

Hidrossolubilidade:  
(a 20 °C) insolúvel

**Solubilidade noutros dissolventes**

Solventes orgânicos

**9.2. Outras informações**

Nenhumas indicações

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**

**10.1. Reactividade**

Não existe informação disponível.

**10.2. Estabilidade química**

Nenhuma decomposição em caso de utilização adequada.

**10.3. Possibilidade de reacções perigosas**

Não são conhecidas reacções perigosas.

**10.4. Condições a evitar**

Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Agentes oxidantes.

Ácido, concentrado/a.

Alcalis (embarrelar), concentrado/a.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 6 de 10

**Toxicidade aguda**

N.º CAS	Nome químico				
	Vias de exposição	Método	Dose	Espécies	Fonte
N/A	Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10				
	oral	DL50	>3000 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	>3160 mg/kg	Ratazana	
108-32-7	Propylene carbonate				
	oral	DL50	29000 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	>20000 mg/kg	Coelho	
100-51-6	Benzyl alcohol				
	oral	DL50	1230 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	2000 mg/kg	Coelho	
	por inalação vapor	ATE	11 mg/l		
	por inalação (4 h) aerosol	CL50	>4,178 mg/l	Ratazana	
64742-82-1	Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light				
	oral	DL50	>5000 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	>3400 mg/kg	Coelho	

**Irritação ou corrosão**

Depois de contacto com a pele: O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Em caso de ingestão:

Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1. Toxicidade**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 7 de 10

N.º CAS	Nome químico	Método	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte
108-32-7	Propylene carbonate					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	5300 mg/l	96 h	Leuciscus idus	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	900 mg/l	72 h	Algas	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	500 mg/l	48 h	Daphnia magna	
100-51-6	Benzyl alcohol					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	460 mg/l	96 h	Vairão (pimephales promelas)	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	640 mg/l	96 h	Scenedesmus quadricauda	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	400 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)	
64742-82-1	Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	10-100 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	50-100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	10-22 mg/l	48 h	Daphnia magna	

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não existe informação disponível.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Flutua na água.

Baixo potencial de bioacumulação.

**12.4. Mobilidade no solo**

Não existe informação disponível.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não existe informação disponível.

**12.6. Outros efeitos adversos**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

**Eliminação**

Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

É necessário efetuar um tratamento especial em conformidade com as regulamentações oficiais

Determinar o código de desperdício exato com a entidade a cargo da eliminação.

**Eliminação das embalagens contaminadas**

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada.

Não perfurar, cortar ou soldar os recipientes sujos. (Perigo de explosão.)

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

**Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU:**

UN 3082

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 8 de 10

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

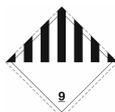
9

**14.4. Grupo de embalagem:**

III

Rótulos:

9



Código de classificação:

M6

Precauções especiais:

274 335 601

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

Categoria de transporte:

3

N.º Risco:

90

Código de restrição de túneis:

E

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU:**

UN 3082

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

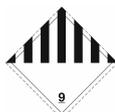
9

**14.4. Grupo de embalagem:**

III

Rótulos:

9



Código de classificação:

M6

Precauções especiais:

274 335 601

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:**

UN 3082

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

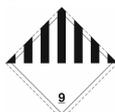
9

**14.4. Grupo de embalagem:**

III

Rótulos:

9



Marine pollutant:

P

Precauções especiais:

274, 335

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

EmS:

F-A, S-F

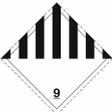
**Transporte aéreo (ICAO)**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 9 de 10

<b>14.1. Número ONU:</b>	UN 3082
<b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
<b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b>	9
<b>14.4. Grupo de embalagem:</b>	III
Rótulos:	9
	
Precauções especiais:	A97 A158
Quantidade limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y964
Quantidade libertada:	E1
IATA Instruções de embalagem - Passenger:	964
IATA Quantidade máxima - Passenger:	450 L
IATA Instruções de embalagem - Cargo:	964
IATA Quantidade máxima - Cargo:	450 L

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: sim



Disparador de perigo: Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Não existe informação disponível.

**14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**Informação sobre regulamentação UE**

**Conselhos adicionais**

Contém:

5 - 15 % hidrocarboneto, alifático/a.

> 30 % hidrocarboneto, aromático.

**Informação regulatória nacional**

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água.

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações**

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H302	Nocivo por ingestão.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H319	Provoca irritação ocular grave.

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1389

Página 10 de 10

H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H372	Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

**Outras informações**

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

---

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*